



**CORTEC**  
CORPORATION

クリーン, プロテクト, そして プリザーブ  
CLEAN, PROTECT, AND PRESERVE

洗浄処理, 保護防錆 - 保管





## ミッション コーテック

コーテック社は現在の顧客のニーズに合致する製品を提供するだけでは不十分と考えています。次に必要となるものは何かを常に念頭に置いています。革新者イノベーターたらんと心がけています。

現在も、コーテック社は、石油関連、金属加工、電気通信、電気/電子、ユーティリティー、建設、軍隊/公共事業、海洋船舶、金属原料、自動車関連、そしてメンテナンス機器類分野に革新的製品を供給しています。

コーテック社は、日々新市場、新製品の開拓に努めています。例えば、特殊化学品添加型製品（例えば塗料、エラストマー、プラスチックへの添加など）や、水処理関連分野への新しいエキサイティングな必修製品、環境への安全性を強化したVpCI分子、浸透性防錆剤MCI技術を用いたコンクリートの延命、修復に使用する新製品などを開発してきました。

**部品をクリーン後、乾燥して置くだけで、保護防錆が可能です。  
より環境、健康、安全に根ざしたコーテック社製品は、洗浄し保護するのはもちろん環境、健康、安全性の悪化をも防ぎます。**



クリーニング前のアルミ製トレー



VpCI-427, 及び VpCI-426でクリーニング後のトレー

## イントロダクション

コーテック社の特徴的な表面処理関連製品は、ユーザー様との共同開発で環境への安全を考慮した製品です。

首尾一貫した研究開発と新技術の開発により、弊社製品は最も安全で、最も使用し易い製品と安心して戴けるものです。コーテック社の独自技術であるVpCIとご使用の表面処理プロセスの組み合わせにより、時間の節約及び費用全般を削減する事が出来ます。

コーテック社は、脱脂剤、塗料剥離剤、錆び、酸化被膜を揃えていますので、サンドブラスト、ビーズブラスト、酸洗い等のコストのかかる作業や寸法を変えてしまう作業を排除する事を可能にします。更にはVpCI製品は、現在ご使用の機器類をその促ご使用になれますので、ハードの変更はありません。

巾広いトータル コロージョン コントロール製品を提供出来るコーテックは、過去に様々な経験をし、技術の積み重ねがありますので、対策についてはご相談下さい。



防錆処置に関してしばしば見後されて来たものに表面処理/クリーニングがあります。

塗装面などは脆弱なものです、VpCI技術を洗浄、脱脂、錆落とし工程に組み込む事で防錆処置が出来ます



# EASY AS 1 2 3; THE 1 2 3 APPROACH <<

## 1. PAINT REMOVERS ペイント剥離

- 下地・素地の金属面を痛めずに、素早く安全に種々な塗料の剥離に適します。
- コンクリートやその他表面から悪戯描きなどを、素早く簡単に除去します。
- 使用が安全です。
- ブラスト研磨や再仕上げ，部分ペイント補修は要りません，



## 2. RUST/OXIDE REMOVERS 錆び落とし，酸化被膜の除去



- 錆びに厳しく，作業者，環境に優しい。
- 殆どのグレードが100%生分解性があります。
- 素地金属を痛めず錆び/酸化被膜を除去します。
- 幅広い用途に合わせた製品が用意してあります。

## 3. SOY-BASED & WATER-BASED ALKALINE CLEANERS/DEGREASERS

### 大豆植物油及び水ベース アルカリクリーナー・脱脂剤

#### 大豆ベース

- 植物由来だから完全生分解性です。
- 油性・水性の液体及び塗料が簡単に落とせます。
- クリーニング後のフラッシュ錆びの防錆をVpCIが阻止します。

#### 水溶性

- 製品g形状
  - ・ 高機能発泡体
  - ・ 無発泡体
  - ・ 液体，粉体
- コスト削減型，機能性が良い。
- 低温での作業に適している。
- 混和したVpCIがフラッシュ錆びを防ぎます。
- VOC ゼロで，生分解性です



## PRESERVATIVES プリザベーション：保存

- + クリーニング後及び中和後の機器類の保護・保存にコーテック社はあらゆる用途に適した製品を提供しています。
- + 水，大豆，オイル系の保護剤は安全で利便性に富み，金属パーツを25年の長期に渡り防錆します。

\* 特殊用途などのご質問はCorecにご連絡下さい [www.cortecvci.com](http://www.cortecvci.com)

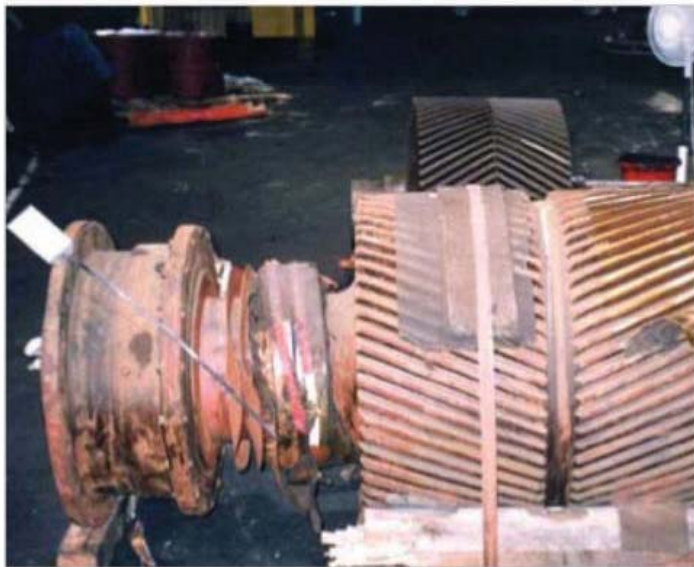
\* 於日本： コーテック ジャパン Tel 03-5287-6167 Fax 03-5287-6168



**CORROSION:** 腐食、錆びは部品、機器類に発生し故障、異常停止、を起こし、補修にはコストがかかります。



**SOLUTIONS:** コーテック社の表面処理剤はブラスティング、サンドブラスト、その他手間のかかる作業やコストのかかる工程を削減します



## IONIC ACTION OF VpCI™

単分子の防錆レイヤーを創ります。

VpCI

- 気化物が充満した限定空間内で有効。
- 全ての凹部や空隙部分の表面に気化したVpCIが浸透。
- 気化物が全ての表面に凝縮する。
- イオンが湿気の膜に溶解する。
- 保護イオンが金属表面に引っ張られ吸着。
- イオンが、金属表面に単分子保護膜を形成する。
- 気化物の凝縮により保護イオン膜は継続して自己修復性があり自動で回復する



## THE Eco FAMILY



コーテック エコ ファミリー



## 安全で便利

コーテック社の表面処理剤は油、グリース、錆び、その他汚染物に対してはタフで強力ですが、作業員や環境には優しく安全です。

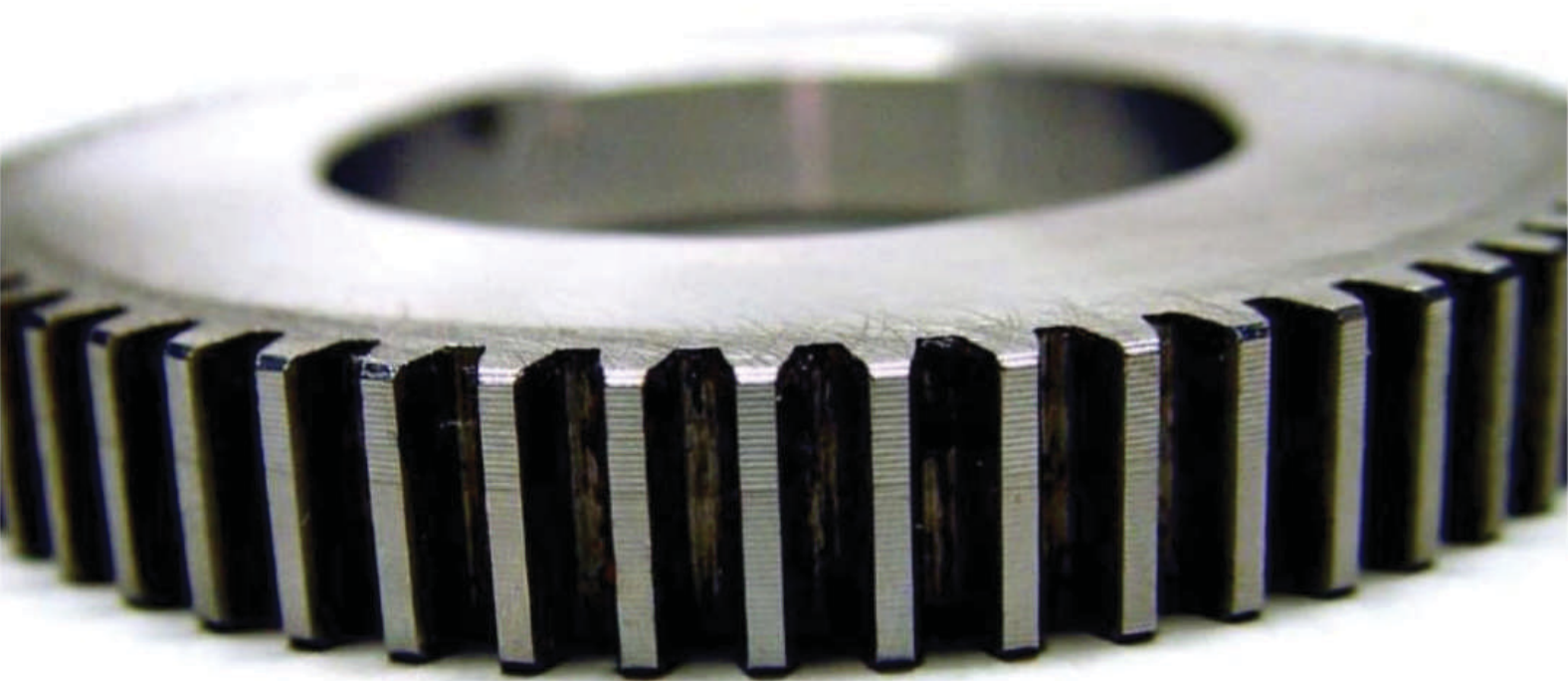


## 効果的

コーテック社の表面処理剤は、最も繊細な電子機器から重機械迄、巾広い用途にも対応し、予想外な要求にもお答えすべく準備・配合されています。

## 防錆

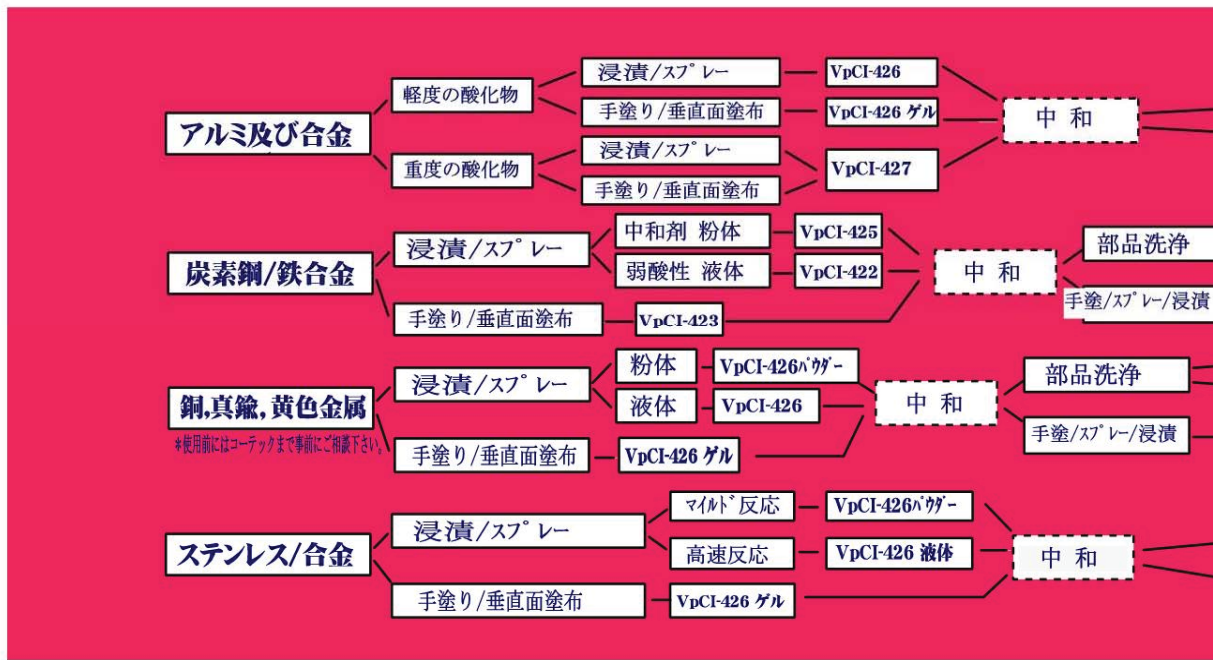
表面処理剤にVpCIを配合する事で暴露し脆弱にする事無く、部品や機器類は清浄に保たれ、乾燥状態の俣で保護・防錆されます。



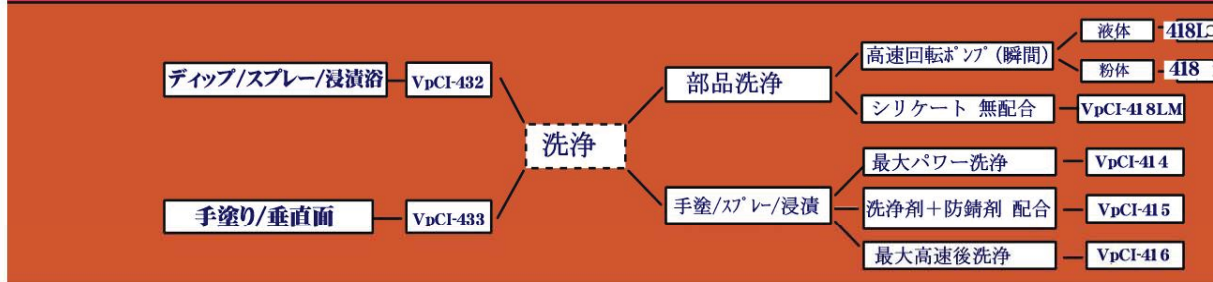
# 製品選択ガイド

## PRODUCT SELECTION GUIDE

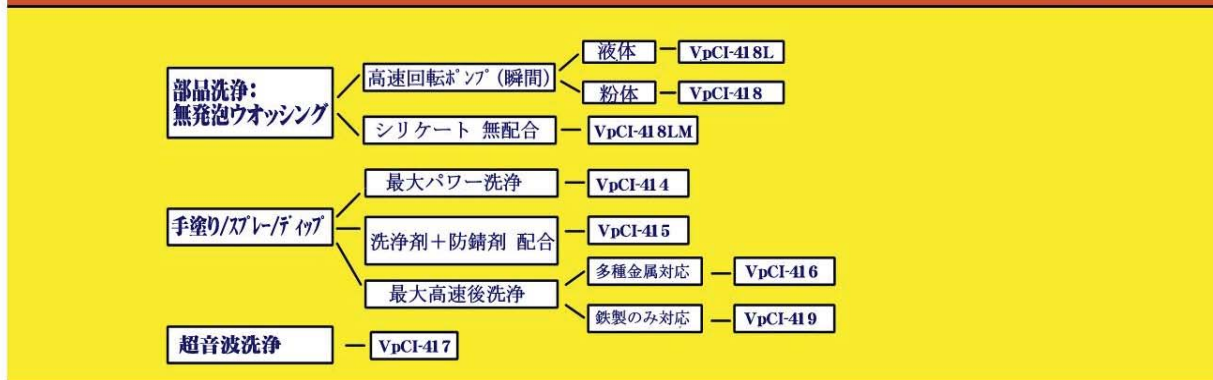
### 酸化錆落とし



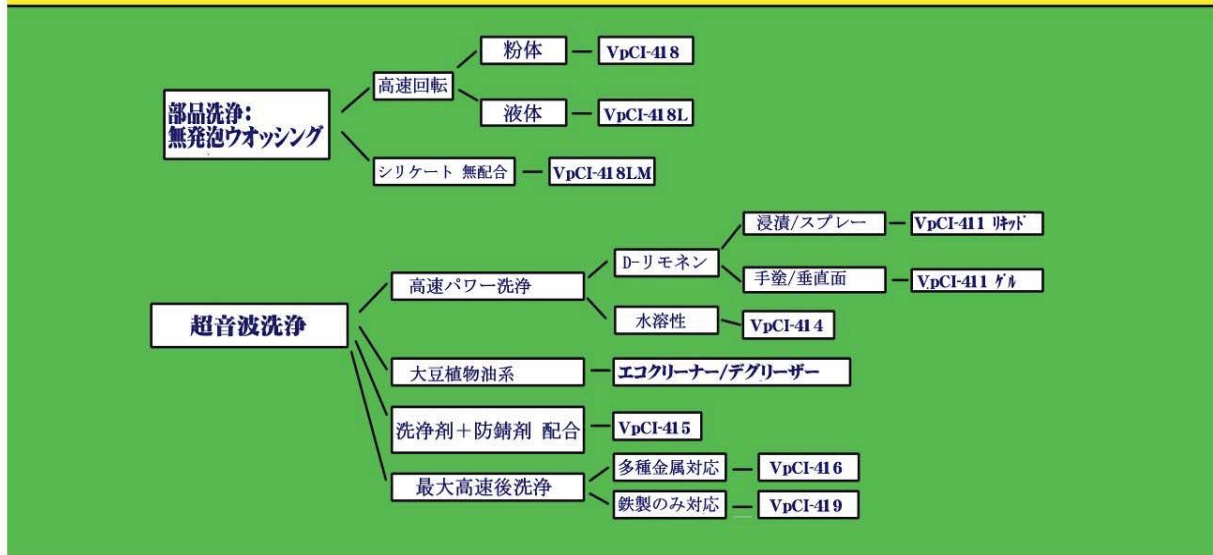
### 塗料剥がし



### 水溶性液体洗浄剤



### 油性/溶剤系洗浄剤







## CPP 製品リスト

【クリーナー, 脱脂, 中和剤, 防錆剤配合】										
製品	使用目的 特徴	使用法 例	組成	形状, 単位	原液pH 希釈後pH	使用温度	生分解性	防錆期間	保護金属	希釈率
VpCI-405	非リン系, 発泡性, 多目的クリーナー 多種金属フラッシュ錆防止.	パワーワッシャー, 浸漬, 手動, 5-60℃	水, 希釈	19L, 208L, バルク	12 (10-12)	5-60℃	Yes	30日迄	多種金属	10-50%
VpCI-408	弱アルカリ剤 (中和) 界面活性剤と防錆剤配合, 加温高圧クリーニングシステム用	高速自動洗浄機 再回転使用可. 18-71℃	水, 希釈	19L, 208L, バルク	(8.8-9.5)	18-71℃	Yes	1週間迄	多種金属	2-15%
VpCI-411	D-リモネン配合, 重度の汚染脱脂クリーナー, 多種金属フラッシュ錆防止, 水希釈.	パワーワッシャー, 浸漬, 手動, 強力脱脂, 5-40℃	D-リモネン	19L, 208L, バルク, エアゾール	9.0-10.5	5-40℃	Yes	1週間迄	多種金属	25-100%
VpCI-411 ゲル	411のゲル版, 長時間定着, 垂直面用. 原液使用, D-リモネン配合	パワーワッシャー, 浸漬, 手動, 5-40℃	D-リモネン	19L, 208L, バルク	9.0-10.5	5-40℃	Yes	1週間迄	多種金属	100%
VpCI-414	多目的濃縮タイプ, 厚塗りワックス状塗料 (389), 溶剤系塗料の発泡性アルカリクリーナー, 乳化脱脂剤, 水系強力防錆. 高発泡型.	パワーワッシャー, 浸漬, 手動,	水, 希釈	19L, 208L, バルク, エコエアー	9.0-10.5	5-60℃	Yes	1週間迄	多種金属	5-66%
VpCI-415	多目的濃縮タイプ, 414の発泡性アルカリクリーナー, 乳化脱脂剤機能と416のフラッシュ錆防止機能を合体. 濃い目で使用. 高発泡型.	強力洗浄, 長期防錆. パワーワッシャー, 浸漬, 手動,	水, 希釈	19L, 208L, バルク, エアゾール 540cc	10-12	5-60℃	Yes	30日以上	多種金属	5-50%
VpCI-416	多目的濃縮タイプ, 発泡アルカリクリーナー, 長期防錆. 強力洗浄力. 高発泡.	パワーワッシャー, 浸漬, 手動,	水, 希釈	19L, 208L, バルク, 480cc	11.5-12.5	5-60℃	Yes	60日以上	多種金属	5-50%
VpCI-417	多目的濃縮粉体低発泡アルカリクリーナー, 界面活性が必要で泡が少ない洗浄向き. フラッシュ錆防止, 低発泡	超音波洗浄. 再回転使用可. 高圧自動洗浄.	粉体 水, 希釈	2.3kg, 23kg, 45kg	(11.8) (12.8)	18-71℃	No	3ヶ月迄	多種金属	2-10%
VpCI-418	濃縮粉体多目的, 無発泡アルカリクリーナー/脱脂/防錆, 部品洗浄に特化した無発泡型, 殆どどの使用に消泡剤は必要無い. ドラムで供給. 計量済み418セイフティーチャージでも供給可能. 洗浄後のフラッシュ錆防止	使用に合わせ粉体か液体かを選択.	粉体, 水, 希釈	45kg 缶, ドラム	(11.8) (12.8)	18-71℃	No	3ヶ月迄	多種金属	2-10%



製品	使用目的 特徴	使用法 例	組成	形状, 単位	原液pH 希釈後pH	使用温度	生分解性	防錆期間	保護金属	希釈率
<b>VpCI-418 L</b>	VpCI-418の濃縮液体タイプ。無発泡。	液体	水, 希釈	19L, 208L, バルク	(11-12)	18-71℃	No	3ヶ月迄	多種金属	3-25%
<b>VpCI-418 LM</b>	VpCI-418の濃縮液耐タイプ, シリケート無配合。無発泡。	シリケート, ナトリウム 無配合超音波洗浄。再回転使用可。高圧自動洗浄	水, 希釈	19L, 208L, バルク	(10.1) (10.6)	18-71℃	Yes	3ヶ月迄	多種金属	3-25%
<b>VpCI-419</b>	濃縮液体 強力クリーナー/脱脂剤, 炭化水素の焼き付き, クリース/オイル, その他石油/ガス製造中に起きる類似の焼き付き, 固着, 凝着物の除去。	フラッシュ錆防止, 付着物を化学的に柔らかくし, 水で除去可能にする。鉄類専用。強力脱脂防錆。浸漬, スプレー, 手塗り	水, 希釈	19L, 208L, バルク	12.5-13 (11-12)	5-60℃	Yes	6ヶ月迄	鉄, アルミ, 鍍金鋼	5-66%
<b>エコライン クリーナー/脱脂</b>	大豆植物油ベース。工業/流通ラインで使用可。生分解性。原液使用推奨。	パワーワッシャー, 浸漬, 手動スプレー,	大豆メチル エステル	19L, 208L, バルク	(8-9)	5-40℃	Yes	1週間迄	多種金属	25-100%

### 酸化錆 除去・防錆剤配合

<b>VpCI-422</b>	錆, 曇りの除去, 無公害型。塗料, プラスティック, 木材, 繊維, セラミック及びゴム類の表面に影響無し。	パワーワッシャー, 浸漬, 手動スプレー,	有機酸	19L, 208L, バルク, エコエア	1.7-2.5	15-49℃	Yes	フラッシュ錆 短期	鉄	100%
<b>VpCI-423</b>	ゲル状, 422のゲル状版	ブラシ, スプレー, 手塗り	有機酸	19L, 208L, バルク, 480ccポンプ	NE	15-49℃	Yes	フラッシュ錆 短期	鉄	100%
<b>VpCI-425</b>	粉体, 中性錆, 酸化被膜, スケール落とし剤,	浸漬, 超音波洗浄	無機酸	2.3kg, 23kg, 45kg	(7-8)	60-90℃	Yes	フラッシュ錆 短期	多種金属	10-14% 重量
<b>VpCI-426</b>	液体, アルミ材の酸化被膜, スケール落とし剤, 陽極酸化, 鍍金, 塗装の前処理。アルミ光沢剤。鋳物の錆び落とし。	パワーワッシャー, 浸漬, 手動スプレー,	無機酸	19L, 208L, バルク		15-49℃	Yes	フラッシュ錆 短期	多種金属	25-100%
<b>VpCI-426 ゲル</b>	ゲル状,	ブラシ, スプレー, 手塗り	無機酸	19L, 208L, バルク	NE	15-49℃	Yes	フラッシュ錆 短期	多種金属	100%
<b>VpCI-426 パウダー</b>	粉体,	浸漬, 超音波洗浄	無機酸	19L, 208L, バルク	(2.5-3.5)	18-71℃	Yes	フラッシュ錆 短期	多種金属	1-7% 重量
<b>VpCI-427</b>	液体, アルミ用クリーナー, 防錆剤	パワーワッシャー, 浸漬, 手動スプレー,	苛性ソーダ	19L, 208L, バルク			No	フラッシュ錆 短期	アルミニウム	10-100%



製品	使用目的 特徴	使用法 例	組成	形状, 単位	原液pH 希釈後pH	使用温度	生分解性	防錆期間	保護金属	希釈率
VpCI-429	強力錆び落とし, 洗浄中・後の防錆剤, キレート効果あり, 処理後中和・防錆処置必要無し, 刺激・炎症起きない. 塗装前の表面処理, 塗料との接着向上. EDTAを含まず. バクテリア抑制, 生分解性.	浸漬30分又重度錆1晩, 2度繰り返し.		19L, 208L, ハルク	中性			5週間	多種金属	100%
VpCI-440	鋼鉄, 鉄, アルミ, 真鍮, 亜鉛などの表面前処理剤. リン酸処理, クロメート処理の代替え. 塗装接着改良剤. アルミへの粉体塗装の改良剤. 20%向上.	浸漬(5分) 乾燥5-10分,	水溶性	19L, 208L, ハルク				フラッシュ錆	多種金属	1-10%

### 塗料, グラフィティ 剥離剤

VpCI-432	液体, 塗料, グラフィティ落とし (金属, 木材, コンクリート表面からアルキド, ホリウレタン, アクリル樹脂の剥離など)	浸漬, スプレー, 手塗り.		19L, 208L, ハルク, 480cc			No	フラッシュ錆 短期	多種金属	100%
VpCI-433 ゲル	ゲル状, 塗料, グラフィティ落とし	ブラシ, スプレー, 手塗り		19L, 208L, ハルク			No	フラッシュ錆 短期	多種金属	100%

### 錆び転換剤:コンバーター, プライマー

VpCI コーバーター	粘性液体,	ブラシ, スプレー, ローラー, 浸漬,	アクリル系, 粘性液体	19L, 208L, ハルク, 480cc			No	5年迄	鉄	100%
----------------	-------	----------------------	-------------	-----------------------	--	--	----	-----	---	------



Cortec Corporation  
4119 White Bear Parkway  
Saint Paul, MN. 55110 USA  
Phone: : 651-429-1100  
Fax: 651-459-1122

#### 限定責任範囲

ここに記述した内容, 技術情報・薦めた使用法はコーテック社の信頼すべきと信ずる事前テストに基づいた物では在るが, その精度・完成度について保証はし無い。コーテック社は到着した貨物に付いては無限責任を問われ無いものとする。但し商品が欠陥品で在ると証明された時は, その商品をコーテック社は交換する義務を負うものとする。交換品を要求するには, 商品の到着から6ヶ月以内にコーテック社に申し立てをしなければならない。その際の交換品の輸送にかかる経費は申立人の負担とする。

コーテック社は製品の使用にかかる傷害, 欠損, 被害, また製品の不可使用に付いてもその責を問われないものとする。製品の使用に際し, 使用者は目的に合った製品番手を事前に自ら確認, 決定しなければならない。且つそれに関わるいづれの危険回避負担は使用者に帰するものとする。ここに述べた説明及び使用法・推薦は何れもコーテック社の各責任者の署名無しには何ら強制力・影響力を持たない物とする。前述の責任・責任範囲は固有の物で, 他の全ての暗示的・法的責任, 及び他の販売・使用目的の適切さに係る無限の言外の責任等に優先する。コーテック社は偶発的・結果的被害について, 何れの場合もにその責任を問われないものとする。